

hama

WiFi Camera

WiFi-Kamera

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

Οδηγίες χρήσης

GR

Kullanma kılavuzu

TR

Käyttöohje

FIN

Link to App



de.hama.com/smarthome#smart-solution

Important information - Quick-reference guide:

- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- The **full text of the manual** is available at the following internet address:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Save the manual on your computer for reference and print it out if possible.

- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not mount the product above locations where persons might sit or stand.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Pay attention to the applicable data protection regulations before installing and using the product.
- Respect the personal and property rights of others. Do not make recordings of other people with the camera.
- Observe the right to one's own image and spoken word when recording.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- The product is intended only for use inside buildings.

1. Explanation of warning symbols and notes**Risk of electric shock**

This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- 1 WiFi camera
- 1 power supply unit for camera
- 1 USB cables
- 1 quick reference guide

3. Safety instructions

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.

Risk of electric shock

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

4. Technical data

Power supply	5 V \equiv 1 A
Frequency band	2.4 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	< 100 mW

Specifications according to Regulation (EU) 2019/1782



Brand name, commercial register number, address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Model identifier	GTA92-05100EU
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage / output current / output power	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Average efficiency during operation	71.7 %
Efficiency at low load (10%)	65 %
Power consumption at zero load	0.10 W

5. Start-up and operation

Warning



- Only operate the product from an approved socket that is connected to the public power supply. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.
- The camera can only be supplied with power via USB.

- For USB operation, connect a micro-USB cable (included in the scope of delivery) with the micro-USB socket and a suitable USB power supply unit (included in the scope of delivery). Connect the power supply unit to a socket. Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible. Be aware that, if using a USB power supply, no batteries must be inserted.

Here's how easy it is: Download the app

- Download the **Hama Smart Home (Solution) APP** from the Apple App Store or Google Play Store.
- Open the Hama Smart Home (Solution) APP.
- The first time you use the app, you need to register and create a new account. If you already have an account, log in with your access details.
- Follow the instructions in the app.

Note



A detailed description of the **Hama Smart Home (Solution) App** and its full scope of functions can be found in our App Guide at:



www.hama.com ⇒ Article Number ⇒ Downloads ⇒ App Operating Instructions

Note: Pairing restart



Press the Reset button on the back for approx. 5 seconds until a signal sound is heard. As soon as the LED starts to flash red, you can start a further pairing attempt.

6. Care and maintenance

Note



Disconnect the product from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

7. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. RF exposure information

This device complies with the EU requirements for limiting the exposure of the general public to electromagnetic fields by means of health protection. The device complies with RF specifications provided it is used 20 cm away from the body.

9. Declaration of conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00176566] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full

text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung:



- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1 WiFi Kamera
- 1 Netzteil für Kamera
- 1 USB-Kabel
- 1 Schnellstartanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Beachten Sie vor Installation und Einsatz des Produktes die geltenden Vorschriften des Datenschutzes.
- Respektieren Sie die Persönlichkeits- und Eigentumsrechte Anderer. Machen Sie mit der Kamera keine Aufnahmen anderer Personen.
- Beachten Sie bei Aufnahmen das Recht am eigenen Bild und gesprochenem Wort.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.


Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Technische Daten

Stromversorgung	5 V \equiv 1 A
Frequenzband	2,4 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	< 100 mW

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782 	
Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	GTA92-05100EU
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	71.7 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	65 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.10 W

5. Inbetriebnahme und Betrieb

Warnung

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Die Kamera kann nur über USB mit Strom versorgt werden.

- Für den USB-Betrieb verbinden Sie ein Micro-USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) mit der Micro-USB-Buchse und einem geeigneten USB-Netzteil (im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein. Achten Sie darauf, dass bei der USB-Stromversorgung keine Batterien enthalten sein dürfen.

So einfach geht's: Herunterladen der App

- Laden Sie die APP **Hama Smart Home (Solution)** aus dem Apple App Store oder auf Google Play herunter.
- Öffnen Sie die APP Hama Smart Home (Solution)
- Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an.
- Folgen Sie den Anweisungen in der App.

Hinweis

Eine ausführliche Beschreibung der **Hama Smart Home (Solution) App** und des vollen Funktionsumfangs finden Sie in unserem App-Guide unter:



www.hama.com \Rightarrow Artikelnummer \Rightarrow Downloads
 \Rightarrow App-Bedienungsanleitung

Hinweis: Pairing-Neustart

Drücken Sie den Reset-Knopf auf der Rückseite für ca. 5 Sekunden bis ein Signalton ertönt. Sobald die LED anfängt, rot zu blinken, können Sie einen weiteren Pairing-Versuch starten.

6. Wartung und Pflege

Hinweis

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. HF-Expositionsinformationen

Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern mittels Gesundheitsschutz.

Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, sofern es 20 cm vom Körper entfernt genutzt wird.

9. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176566] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text

der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Remarque importante - Guide rapide :



- Ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante : **www.hama.com -> 00176566 -> Downloads**
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1 caméra WiFi
- 1 bloc secteur pour caméra
- 1 câbles USB
- 1 guide démarrage rapide

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.

- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- Veuillez également respecter les directives concernant la protection des données avant d'installer et d'utiliser le produit.
- Respectez les droits individuels et les droits de propriété de tiers. N'utilisez pas la caméra pour filmer d'autres personnes.
- Veuillez respecter le droit exclusif dont dispose chaque individu sur son image et ses paroles.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.


Risque d'électrocution




- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

4. Caractéristiques techniques

Alimentation en électricité	5 V \approx 1 A
Bande de fréquence	2,4 GHz
Puissance d'émission émise maximale	< 100 mW

Informations conformément au règlement (UE) 2019/1782 	
Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identification du modèle	GTA92-05100EU
Tension d'entrée	100 à 240 V
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie/courant de sortie/puissance de sortie	5,0 V CC/1,0 A/5,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	71,7 %
Efficacité à faible charge (10 %)	65 %
Consommation d'énergie à vide	0,10 W

5. Mise en service et fonctionnement

Avertissement 
<ul style="list-style-type: none">Utilisez ce produit uniquement sur une prise électrique reliée au réseau électrique public et homologuée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

- La caméra ne peut être alimentée en électricité par USB.

- Pour un fonctionnement USB, connectez un câble micro-USB (fourni) au port micro-USB et à un bloc secteur USB approprié (fourni). Raccordez le bloc secteur à une prise électrique. Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible. Veillez à ce que l'alimentation USB ne contienne pas de piles.

C'est aussi simple que ça :

Chargement de l'application

- Téléchargez l'application **Hama Smart Home (Solution)** à partir de l'Apple App Store ou de Google Play.
- Ouvrez l'application Hama Smart Home (Solution)
- En tant que nouvel utilisateur, vous devez vous enregistrer et créer un nouveau compte. Si vous disposez déjà d'un compte, connectez-vous avec les identifiants de votre compte.
- Suivez les instructions de l'application.

Remarque

Vous trouverez une description détaillée de l'application **Hama Smart Home (Solution)** et de l'étendue des fonctions dans notre guide relatif à l'application sur :



www.hama.com \Rightarrow Numéro d'article
 \Rightarrow Téléchargements
 \Rightarrow Mode d'emploi de l'application

Remarque : Recommencement du **pairage**

Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière pendant environ 5 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Dès que la LED commence à clignoter en rouge, vous pouvez faire une nouvelle tentative de pairage.

6. Soins et entretien

Remarque



Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Informations sur l'exposition aux hautes fréquences

Cet appareil répond aux exigences européennes visant à limiter l'exposition du public aux champs électromagnétiques par le biais de la protection de la santé.

Cet appareil est conforme aux spécifications HF, dans la mesure où une distance de 20 cm le sépare d'une personne.

9. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00176566] est conforme à la directive 2014/53/

UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Nota importante sobre la guía de inicio rápido:



- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.hama.com -> 00176566 -> Downloads**
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1 cámara WiFi
- 1 fuente de alimentación para cámara
- 1 cables USB
- 1 guía de inicio rápido

3. Indicaciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.

- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos. No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.
- Antes de instalar y utilizar el producto, observe las normas de protección de datos aplicables.
- Respete los derechos de la personalidad y la propiedad de otras personas. No haga grabaciones de otras personas con la cámara.
- Al grabar, respete el derecho a la propia imagen y a la palabra hablada.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

4. Datos técnicos

Alimentación de corriente	5 V \equiv 1 A
Banda de frecuencias	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	< 100 mW

Información conforme al Reglamento (UE) 2019/1782



Marca comercial, número de registro mercantil, domicilio social	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Alemania
Identificador de modelo	GTA92-05100EU
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida/corriente de salida/potencia de salida	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Eficiencia media en funcionamiento	71.7 %
Eficiencia con baja carga (10 %)	65 %
Consumo de potencia con carga cero	0.10 W

5. Puesta en marcha y funcionamiento

Advertencia



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente homologada y con suministro de la red pública. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
 - Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
 - Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
 - Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- La cámara solo recibe alimentación a través del puerto USB.

- Para el funcionamiento por USB, conecte un cable micro USB (incluido en el volumen de suministro) a la toma micro USB y a una fuente de alimentación USB adecuada (incluida en el volumen de suministro). Introduzca la fuente de alimentación en una toma de corriente. Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible. Asegúrese de que no hay ninguna pila dentro del aparato cuando se utiliza la alimentación por USB.

Es así de fácil: descargue la aplicación.

- Descargue la aplicación **Hama Smart Home (Solution)** de la Apple App Store o Google Play.
- Abra la aplicación Hama Smart Home (Solution)
- Si es la primera vez que va a utilizarla, deberá registrarse y crear una cuenta nueva. Si ya tiene una cuenta, inicie sesión usando sus datos de acceso.
- Siga las instrucciones de la aplicación.

Nota



Encontrará una descripción detallada de la **aplicación Hama Smart Home (Solution)** y de la gama completa de funciones en la guía de la aplicación:



www.hama.com ⇔ Número de artículo
⇔ Descargas
⇔ Instrucciones de uso de la aplicación

Nota: Reinicio del emparejamiento



Pulse el botón reset situado en la parte posterior durante aprox. 5 segundos hasta que suene un tono de aviso. Puede intentar el emparejamiento de nuevo tan pronto como el LED empiece a parpadear en rojo.

6. Mantenimiento y cuidado

Nota



Desenchufe el producto de la red eléctrica después de limpiarlo y si no va usarlo durante mucho tiempo.

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

8. Información sobre la exposición a radiaciones de alta frecuencia

Este aparato cumple con los requisitos de la Unión Europea relativos a la limitación de la población a los campos electromagnéticos mediante medidas de protección de la salud.

El aparato cumple con las especificaciones de alta frecuencia siempre que se use separado del cuerpo a una distancia de 20 cm.

9. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176566] es conforme con la Directiva 2014/53/

UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding:



- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar: **www.hama.com -> 00176566 -> Downloads**
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- 1 wifi-camera
- 1 netadapter voor camera
- 1 USB-kabels
- 1 korte handleiding

3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Neem voor het installeren en het gebruik van het product de geldende voorschriften inzake de gegevensbescherming in acht.
- Respecteer de privacy resp. persoonlijkheids- en eigendomsrechten van anderen. Maak met de camera geen opnames van andere personen.
- Neem bij opnames het recht op het eigen beeld en gesproken woord in acht.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

4. Technische gegevens

Voeding	5 V \equiv 1 A
Frequentieband	2,4 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	< 100 mW

Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782



Handelsmerk, handelsregisternummer, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model-identificatie	GTA92-05100EU
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangswisselstroom-frequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning / uitgangsstroom / uitgangsvermogen	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf	71.7 %
Rendement bij lage belasting (10 %)	65 %
Opgenomen vermogen bij nullast	0.10 W

5. Het product in gebruik nemen

Waarschuwing



- Gebruik het product alleen met een goedgekeurd stopcontact dat op het openbare stroomnet is aangesloten. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het net scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- De camera kan alleen via USB worden gevoed.

- Voor USB-gebruik sluit u een micro-USB-kabel (meegeleverd) aan op de micro-USB-aansluiting en een geschikte USB-netadapter (meegeleverd). Steek de netadapter in een stopcontact. Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn. Houd er rekening mee dat er bij de USB-voeding geen batterijen mogen zijn geplaatst.

Zo eenvoudig is het: De app downloaden

- Download de app **Hama Smart Home (Solution)** uit de Apple App Store of de Google Play Store.
- Open de APP Hama Smart Home (Solution)
- Als nieuwe gebruiker moet u zich registreren en een nieuw account aanmaken. Als u al een account hebt, meld u dan aan met uw toegangsgegevens.
- Volg de aanwijzingen in de app.

Aanwijzing



Een uitgebreide beschrijving van de **Hama Smart Home (Solution) app** en de volledige functionaliteit vindt u in onze App-Guide op:



www.hama.com \Rightarrow Artikelnummer \Rightarrow Downloads \Rightarrow App-gebruiksaanwijzing

Aanwijzing: Nieuwe pairing



Houd de Reset-knop aan de achterkant ca. 5 seconden ingedrukt totdat er een signaaltoon klinkt. Zodra de led rood begint te knipperen, kunt u een nieuwe pairing-poging starten.

6. Onderhoud en verzorging

Aanwijzing



Koppel het product los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terecht komt.

7. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

8. Informatie over RF-blootstelling

Dit apparaat voldoet aan de EU-vereisten om blootstelling van het grote publiek aan elektromagnetische velden door middel van gezondheidsbescherming te beperken. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties indien het op 20 cm afstand van het lichaam wordt gebruikt.

9. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00176566] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige

relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De conformiteitsverklaring overeenkomstig de desbetreffende Richtlijn vindt u onder:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Nota importante - Guida rapida:



- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione



Contradistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contradistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1 videocamera WiFi
- 1 alimentatore per fotocamera
- 1 cavi USB
- 1 manuale di istruzioni breve

3. Istruzioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.

- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non installare il prodotto in punti sotto i quali potrebbero sostare persone.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e assicurarsi che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.
- Installare e utilizzare il prodotto nel rispetto delle normative in vigore sulla privacy.
- Rispettare la privacy e i diritti di personalità altrui. Non utilizzare la telecamera per effettuare riprese di altre persone.
- Utilizzare in ogni caso la telecamera nel rispetto del diritto alla propria immagine e parola pronunciata.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.

Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

4. Dati tecnici

Alimentazione	5 V \equiv 1 A
Banda di frequenza	2,4 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 100 mW

Specifiche secondo il regolamento (UE) 2019/1782



Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	GTA92-05100EU
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza della corrente alternata di ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita / corrente di uscita / potenza di uscita	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Efficienza media durante il funzionamento	71.7 %
Efficienza a basso carico (10 %)	65 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0.10 W

5. Messa in funzione e utilizzo

Attenzione



- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spengimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.
- Alla videocamera, la corrente elettrica può essere alimentata soltanto tramite USB.

- A questo proposito, collegare il cavo micro-USB (fornito in dotazione) alla presa micro-USB e a un alimentatore USB compatibile (fornito in dotazione). Collegare l'alimentatore a una presa di corrente. Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile. Se alimentato tramite USB, togliere le batterie dal dispositivo.

Nulla di più semplice: scaricare l'app

- Scaricare l'APP **Hama Smart Home (Solution)** dall'Apple App Store o da Google Play.
- Aprire l'APP Hama Smart Home (Solution)
- Come primo utente, è necessario registrarsi e creare un nuovo account. Se si dispone già di un account, accedere con i propri dati di accesso.
- Seguire le istruzioni descritte nell'app.

Nota



Una descrizione esauriente dell'app **Hama Smart Home (Solution)** e dell'intera gamma di funzioni è disponibile nella nostra App-Guide in:



www.hama.com \Rightarrow Nr. di articolo \Rightarrow Downloads
 \Rightarrow Istruzioni d'uso dell'app

Nota: riavvio di associazione



Premere il pulsante Reset sul lato posteriore per circa 5 secondi fino all'emissione di un segnale acustico. Non appena il LED inizia a lampeggiare a luce rossa, è possibile dare avvio a un altro tentativo di associazione.

6. Cura e manutenzione

Nota



Prima della pulizia e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere il prodotto dalla rete elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detersivi aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

8. Informazioni sulle esposizioni alle alte frequenze

Il presente apparecchio è dotato di un sistema di protezione della salute ed è conforme alle direttive UE sulla limitazione delle esposizioni della popolazione ai campi elettromagnetici.

L'apparecchio è conforme alle specifiche sulle alte frequenze, se utilizzato a una distanza di 20 cm dal corpo.

9. Dichiarazione di conformità



Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176566] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Ważna wskazówka — skrócona instrukcja obsługi:



- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.hama.com -> 00176566 -> Downloads**
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

1. Objasnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

Ryzyko porażenia prądem



Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość zestawu

- 1 kamera WiFi
- 1 zasilacz do kamery
- 1 kabel USB
- 1 skrócona instrukcja obsługi

3. Zasady bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.

- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Przed zainstalowaniem i zastosowaniem produktu zapoznać się z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony danych.
- Przestrzegać praw obywatelskich i własnościowych innych osób. Nie nagrywać innych osób za pomocą wideorejestratora.
- Podczas wykonywania nagrań przestrzegać prawa do wizerunku i słowa mówionego.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy AC, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

4. Dane techniczne

Zasilanie elektryczne	5 V \equiv 1 A
Pasma częstotliwości	2,4 GHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	< 100 mW

Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782



Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	GTA92-05100EU
Napięcie wejściowe	100–240 V
Wejściowa częstotliwość AC	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe / prąd wyjściowy / moc wyjściowa	5,0 V DC / 1,0 A / 5,0 W
Średnia sprawność podczas pracy	71.7 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	65 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0.10 W

5. Uruchomienie i eksploatacja

ostrzeżenie



- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazdka wtykowego połączonego z publiczną siecią elektryczną. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
 - Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
 - W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
 - Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.
- Kamerę można zasilać prądem wyłącznie za pośrednictwem złącza USB.

- W celu zasilania urządzenia za pośrednictwem USB należy połączyć kabel micro USB (zawarty w zakresie dostawy) z gniazdem micro USB oraz odpowiednim zasilaczem USB (zawarty w zakresie dostawy). Podłączyć zasilacz do gniazda. Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne. Należy pamiętać, że podczas zasilania poprzez USB w produkcie nie mogą się znajdować akumulatory.

To takie proste:

Pobranie aplikacji

- Pobrać aplikację **Hama Smart Home (Solution)** ze sklepu Apple App Store lub Google Play.
- Otworzyć aplikację Hama Smart Home (Solution).
- Nowy użytkownik musi się najpierw zarejestrować i założyć nowe konto. W przypadku posiadania konta można zalogować się przy wykorzystaniu swoich danych logowania.
- Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Wskazówka



Szczegółowy opis aplikacji **Hama Smart Home (Solution)** i pełnej funkcjonalności można znaleźć w naszym przewodniku po aplikacjach na stronie:



www.hama.com ⇨ Numer artykułu ⇨ Do pobrania
⇨ Instrukcja obsługi aplikacji

Uwaga: Parowanie–ponowne uruchomienie



Wcisnąć przycisk reset z tyłu urządzenia przez około 5 sekund do czasu, aż rozlegnie się sygnał. Gdy dioda LED zacznie migać na czerwono, można podjąć kolejną próbę parowania.

6. Czyszczenie i konserwacja

Wskazówka



Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania należy odłączyć produkt od sieci elektrycznej.

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Upewnić się, że do produktu nie dostanie się woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

8. Informacje dot. ekspozycji na pola elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (HF)

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi UE dot. ograniczenia ekspozycji ludności na pola elektromagnetyczne za pośrednictwem ochrony zdrowia.

Urządzenie odpowiada specyfikacjom w zakresie pól elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości (HF), jeśli jest użytkowane w odległości 20 cm od ciała.

9. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176566] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Fontos megjegyzés – Rövid útmutató:



- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembe helyezése.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érhető el:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Aramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- 1 db WiFi kamera
- 1 db tápegység kamerához
- 1 db USB-kábel
- 1 db rövid útmutató

3. Biztonsági utasítások

- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.

- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ne szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát (hogy az elbírja-e a felszerelendő súlyt), és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs elektromos kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- A termék telepítése és használata előtt tartsa be a vonatkozó adatvédelmi előírásokat.
- Tartsa tiszteltben mások személyiségi és tulajdonjogait. Ne készítsen felvételeket más emberekről a kamerával.
- A felvétel során vegye figyelembe a képmáshoz és a kimondott szóhoz való jogot.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A termék csak épületen belüli használatra készült.


Aramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltess tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberrel.

4. Műszaki adatok

Áramellátás	5 V \equiv 1 A
Frekvenciasáv	2,4 GHz
Maximális sugárzott jelerősség	< 100 mW

Az (EU) 2019/1782 rendelet szerinti adatok 	
Márkanév, cégjegyzékszám, cím	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	GTA92-05100EU
Bemeneti feszültség	100 - 240 V
Bemeneti váltóáram-frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség/ kimeneti áramerősség/ kimeneti teljesítmény	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	71,7%
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	65%
Teljesítményfelvétel üresjáratú üzemmódban	0,10 W

5. Üzembe helyezés és használat

Figyelmeztetés

- A terméket kizárólag megfelelően engedélyezett, nyílt elektromos hálózathoz csatlakoztatott aljzatról üzemeltesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatról.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjenek túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.
- A kamera elektromos ellátása csak USB-n keresztül lehetséges.

- Az USB-n keresztüli működtetéshez csatlakoztasson egy micro-USB kábelt (a csomagban megtalálható) a micro-USB aljzattal és egy megfelelő USB tápegységgel (a csomagban megtalálható). Csatlakoztassa a tápegységet egy konnektorba. A terméket csak erre engedélyezett csatlakozóaljzatról működtesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni. Ügyeljen arra, hogy az USB tápegység nem tartalmazhat elemeket.

Ilyen egyszerű:

Alkalmazás letöltése

- Az Apple App Store vagy a Google Play áruházból töltsse le a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazást.
- Nyissa meg a Hama Smart Home (Solution) alkalmazást
- Az első használatkor regisztrálnia kell és létre kell hoznia egy új fiókot. Ha már rendelkezik fiókkal, jelentkezzen be hozzáférési adataival.
- Kövesse az alkalmazás utasításait.

Megjegyzés

Részletes leírást a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazásról

és annak minden funkciójáról
az App-útmutatónkban talál.



www.hama.com ⇨ Cikkszám ⇨ Downloads
⇨ Az alkalmazás kezelési útmutatója

Megjegyzés: Párosítás újraindítása

Nyomja meg a hátlapon lévő Reset gombot és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig, egy jelzőhang megszólalásáig. Amint a LED pirosan kezd világítani, elindíthat egy további párosítási kísérletet.

6. Karbantartás és gondozás

Megjegyzés



Tisztítás előtt és ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket, válassza le az elektromos hálózatról.

- A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

8. HF kitétségi információk

Ez a készülék megfelel az egészség védelme érdekében a lakosság elektromágneses mezőknek való kitétségét korlátozó EU követelményeknek. Amennyiben a testtől 20 cm távolságban használják, a készülék megfelel a HF specifikációknak.

9. Megfelelőségi nyilatkozat



A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00176566] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi

nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate:



- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet:
www.hama.com -> 00176566
-> Downloads
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de electrocutare



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de electrocutare.

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

2. Conținutul ambalajului

- 1 Cameră WiFi
- 1 alimentator pentru cameră
- 1 cablu USB
- 1 set de instrucțiuni de pornire rapidă

3. Indicații de securitate

- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.

- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găesc oameni.
- Înainte de montare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca la locul montajului, în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Înaintea instalării și utilizării informați-vă referitor la reglementările protecției datelor în vigoare.
- Respectați drepturile la propria personalitate și de proprietate ale altora. Nu faceți înregistrări cu alte persoane.
- Respectați dreptul la imaginea proprie și cuvintele pronunțate.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.

Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

4. Date tehnice

Alimentare electrică	5 V \equiv 1 A
Banda de frecvență	2,4 GHz
Puterea maximă	< 100 mW

Indicații conform Directivei (UE) 2019/1782



Marca comercială, număr în Registrul Comerțului, adresă	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Indicator de model	GTA92-05100EU
Tensiunea de intrare	100–240 V
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiunea de ieșire/ curentul de ieșire/puterea de ieșire	5,0 V CC / 1.0 A / 5.0 W
Eficiența medie în operare	71.7 %
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	65 %
Consumul de putere la sarcină zero	0.10 W

5. Punerea în funcțiune și operarea

Avertizare



- Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectați la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.
- Camera poate să fie alimentată cu curent numai prin USB.

- Pentru operarea prin intermediul USB, conectați un cablu Mirco-USB (inclus în pachetul de livrare) cu mufa Mirco-USB și un alimentator USB adecvat (inclus în pachetul de livrare). Conectați alimentatorul la o priză. Operați produsul numai conectat la o priză validată pentru acesta. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă. Aveți grijă că la alimentarea electrică USB nu este permis ca bateriile să fie introduse.

Atât de simplu este: Descărcarea aplicației

- Descărcați aplicația **Hama Smart Home (Solution)** din Apple App Store sau din Google Play.
- Deschideți aplicația Hama Smart Home (Solution)
- În calitate de prim utilizator, trebuie să vă înregistrați și să creați un cont nou. Dacă dispuneți deja de un cont, autentificați-vă cu datele dvs. de acces.
- Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației.

Indicație



O descriere detaliată a aplicației **Hama Smart Home (Solution)** și a spectrului întreg de funcții o puteți găsi în ghidul nostru pentru aplicație la:



www.hama.com ⇨ Număr articol ⇨ Downloads
⇨ Instrucțiuni de utilizare aplicație

Indicație: Repornire asociere



Apăsăți butonul de resetare de pe spate timp de cca. 5 secunde, până ce se aude un semnal. De îndată ce LED-ul începe să se aprindă intermitent roșu, se poate încerca încercarea de asociere.

6. Întreținerea și îngrijirea

Indicație



Deconectați produsul de la alimentarea electrică înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

7. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

8. Informații de expunere HF

Acest aparat îndeplinește cerințele UE referitoare la limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice, prin intermediul protecției sănătății.

Aparatul corespunde specificațiilor HF, în măsura în care este utilizat la o distanță de 20 cm de corp.

9. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00176566] este în conformitate cu Directiva 2014/53/

UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Důležité upozornění – stručný návod:



- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Úplný dlouhý návod je k dispozici na následující internetové adrese:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Na produktu neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Před instalací a použitím produktu dbejte platných předpisů a ochrany dat.
- Respektujte osobní a majetková práva ostatních osob. Nepořizujte pomocí kamery nahrávky jiných osob.
- Při nahrávání respektujte právo na vlastní podobiznu a mluvené slovo.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- 1 WiFi kamera
- 1 napájecí díl pro kameru
- 1 USB kabel
- 1 návod pro rychlý start

3. Bezpečnostní pokyny

- Chráňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

4. Technické údaje

Zdroj napájení	5 V === 1 A
Frekvenční pásmo	2,4 GHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	< 100 mW

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782



Obchodní značka, číslo obchodního rejstříku, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Označení modelu	GTA92-05100EU
Vstupní napětí	100–240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Průměrná účinnost v provozu	71,7 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	65 %
Příkon při nulovém zatížení	0,10W

5. Uvedení do provozu a provoz

Výstraha



- Produkt provozujte pouze se zásuvkou, která je k tomuto schválena a která je spojena s veřejnou elektrickou sítí. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.
- Kamera může být napájena proudem pouze přes USB.

- Pro provoz přes USB připojte Micro-USB kabel (součástí obsahu balení) s Micro-USB slotem a vhodným USB síťovým dílem (součástí obsahu balení). Zasuňte síťový díl do zásuvky. Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná. Upozorňujeme, že při napájení přes USB nesmí být obsaženy baterie.

Takhle jednoduché to je:

Stažení aplikace

- Stáhněte si aplikaci **Hama Smart Home (Solution)** z obchodu Apple App Store nebo Google Play.
- Spusťte aplikaci Hama Smart Home (Solution)
- Jako první uživatel se musíte zaregistrovat a založit si nový účet. Pokud už účet máte, přihlaste se svými přístupovými údaji.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci.

Upozornění



Podrobný popis

Aplikaci Hama Smart Home (Solution)

a plný rozsah funkcí naleznete v našem průvodci aplikací:



www.hama.com ⇨ číslo výrobku ⇨ Downloads
⇨ Návod k obsluze aplikace

Upozornění: Párování/Spuštění



Stiskněte tlačítko Reset na zadní straně po dobu cca 5 sekund až se ozve signální tón. Jakmile začne LED dioda červeně blikat, můžete spustit párování.

6. Údržba a čištění

Upozornění



Před čištěním a při delším nepoužívání odpojte výrobek od sítě.

- Čištěte tento výrobek pouze lehkým hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

7. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Informace o vysokofrekvenčním záření

Toto zařízení splňuje požadavky EU na omezení expozice obyvatelstva elektromagnetickým polím prostřednictvím ochrany zdraví.

Zařízení odpovídá vysokofrekvenčním specifikacím, pokud se používá ve vzdálenosti 20 cm od těla.

9. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176566] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné

znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Dôležité upozornenie – stručný návod:

- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Úplný dlhý **návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- 1 WiFi kamera
- 1 sieťový zdroj pre kameru
- 1 káble USB
- 1 stručný návod

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.

- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané. Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Pred inštaláciou a použitím výrobku si prečítajte platné predpisy o ochrane osobných údajov.
- Rešpektujte osobné a vlastnícke práva iných osôb. Kamerou nerobte záznamy iných osôb.
- Pri záznamoch rešpektujte právo na vlastnú podobu a hovorené slovo.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

4. Technické údaje

Zdroj prúdu	5 V \equiv 1 A
Frekvencné pásmo	2,4 GHz
Vyžarovávaný maximálny prenosový výkon	< 100 mW

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782



Ochranná známka, číslo v obchodnom registri, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	GTA92-05100EU
Vstupné napätie	100 – 240 V
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie/ výstupný prúd/výstupný výkon	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	71,7 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	65 %
Spotreba energie pri nulovom zaťažení	0,10 W

5. Uvedenie do používania a používanie

Výstraha



- Výrobok prevádzkujte iba na schválenej zásuvke a s pripojením na verejnú elektrickú sieť. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/ vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Kamera môže byť napájaná prúdom len cez USB.

- Na prevádzku USB spojte kábel mikro-USB (súčasť balenia) so zdierkou mikro-USB a vhodným sieťovým zdrojom USB (súčasť balenia). Zasuňte sieťový zdroj do zásuvky. Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná. Nezabudnite, že pri napájaní USB nesmú byť vložené žiadne batérie.

Je to také ľahké:

Stiahnutie aplikácie

- Stiahnite si aplikáciu **Hama Smart Home (Solution)** z Apple App Store alebo Google Play Store.
- Otvorte aplikáciu Hama Smart Home (Solution)
- Pri prvom použití sa musíte zaregistrovať a vytvoriť nový účet. V prípade, že už máte založený účet, prihláste sa so svojimi prístupovými údajmi.
- Rieďte sa pokynmi v aplikácii.

Upozornenie



Podrobný opis aplikácie **Hama Smart Home (Solution)** a plný rozsah funkcií nájdete v našom sprievodcovi aplikáciou na:



www.hama.com ⇒ tovarové číslo ⇒ Downloads
⇒ Návod na obsluhu aplikácie

Upozornenie: Reštart párovania



Stlačte tlačidlo Reset na zadnej strane na cca 5 sekúnd, kým nezaznie zvukový signál. Keď začne LED blikáť načerveno, môžete spustiť ďalší pokus o párovanie.

6. Údržba a starostlivosť

Upozornenie



Pred čistením a v prípade dlhšieho nepoužívania odpojte výrobok od siete.

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevklika voda.

7. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

8. Informácie o expozícii HF

Zariadenie spĺňa požiadavky EÚ o obmedzení expozície obyvateľstva elektromagnetickým poliam na ochranu zdravia.

Zariadenie zodpovedá špecifikáciám HF (vysoká frekvencia), ak sa používa vo vzdialenosti 20 cm od tela.

9. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00176566] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o

zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Informação importante - Guia rápido:



- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- Poderá encontrar a **versão longa do manual de instruções** no seguinte endereço de e-mail: **www.hama.com -> 00176566 -> Downloads**

- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1 câmara WiFi
- 1 fonte de alimentação para câmara
- 1 cabos USB
- 1 guia rápido

3. Indicações de segurança

- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.

- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos. Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Não monte o produto em locais sob os quais possam ficar pessoas.
- Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do relógio e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.
- Antes de instalar e utilizar o produto, observe as disposições da proteção de dados em vigor.
- Respeite os direitos de propriedade e de privacidade de terceiros. Não realize gravações de outras pessoas com a câmara.
- A realizar gravações, respeite o direito à imagem e à palavra falada.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.


Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

4. Dados técnicos

Alimentação de energia	5 V \equiv 1 A
Banda de frequência	2,4 GHz
Potência máxima transmitida	< 100 mW

Indicações de acordo com o Regulamento 2019/1782/UE 	
Marca comercial, número de registo na Conservatória Comercial, endereço	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim - Alemanha
Identificação do modelo	GTA92-05100EU
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência de corrente alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída/corrente de saída/potência de saída	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Eficiência média durante a operação	71,7%
Eficiência com carga reduzida (10%)	65%
Consumo de potência sem carga	< 0,10 W

5. Colocação em funcionamento e operação

Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada e ligada à rede pública de energia. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
 - Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar – se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
 - No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
 - Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.
- A câmara só pode ser alimentada por USB.

- Para o funcionamento por USB, ligue um cabo Micro-USB (incluído no volume de fornecimento) à tomada Micro-USB e a uma fonte de alimentação USB adequada (incluída no volume de fornecimento). Insira a fonte de alimentação numa tomada. Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível. Certifique-se de que a alimentação de energia por USB não contém pilhas.

Não podia ser mais simples:

Descarregar a app

- Descarregue a app **Hama Smart Home (Solution)** da Apple App Store ou da Google Play Store.
- Abra a app Hama Smart Home (Solution)
- Da primeira vez que abrir a app, tem de se registar e de criar uma conta. Se já tiver uma conta, inicie sessão com os seus dados de acesso.
- Siga as instruções dadas na própria app.

Observação

Encontrará uma descrição detalhada da **App Hama Smart Home (Solution)** e poderá ver todas as suas funções no nosso guia da app, em:



www.hama.com ⇨ Número de artigo
⇨ Downloads
⇨ Manual de instruções da app

Observação: Reiniciar o emparelhamento

Prima o botão de reset na parte de trás durante aprox. 5 segundos até ouvir um sinal sonoro. Assim que o LED começar a piscar em vermelho, pode iniciar uma nova tentativa de emparelhamento.

6. Manutenção e conservação

Observação



Antes de limpar o seu produto, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o sempre da alimentação elétrica/corrente.

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

7. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Informação sobre a exposição a RF

Este produto satisfaz os requisitos da UE de garantia de proteção da saúde pública limitando a exposição do público aos campos eletromagnéticos.

Desde que utilizado a uma distância de 20 cm do corpo, o produto corresponde às especificações relativas a RF.

9. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00176566] está em conformidade com a Diretiva

2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Viktig information - snabbinstruktion:



- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Den **fullständiga bruksanvisningen** finns på följande webbadress:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Spara den fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

1. Förklaring av varningssymboler och information

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produkt delar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- 1 Wifi kamera
- 1 nätaggregat för kameran
- 1 USB-kablar
- 1 snabbstartguide

3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.

- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.
- Observera gällande dataskyddsbestämmelser innan produkten installeras och används.
- Respektera andra människors integritet och egendom. Fotografera inga andra personer med kameran.
- Ta vid fotografering hänsyn till rättigheterna rörande egna bilder och muntliga framställningar.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.

Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte apparaten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

4. Tekniska data

Strömförsörjning	5 V \equiv 1 A
Frekvensband	2,4 GHz
Max. sändareffekt	< 100 mW

Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782



Varumärke, handelsregisternummer, adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim, Tyskland
Modellbeteckning	GTA92-05100EU
Ingångsspänning	100-240 V
Ingångsväxelströmfrekvens	50/60 Hz
Utgångsspänning / utgångsström / utgångseffekt	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Medelverkningsgrad i drift	71,7 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	65 %
Effektförbrukning vid nollast	< 0,10 W

5. Första start och användning

Varning



- Produkten får endast anslutas till ett eluttag som är godkänt för produkten och anslutet till det allmänna elnätet. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
 - Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
 - Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
 - Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.
- Kameran kan endast strömförsörjas via USB.

- För USB-drift, anslut en mikro-USB-kabel (ingår i leveransen) till mikro-USB-uttaget och en lämplig USB-strömförsörjningsenhet (ingår i leveransen). Anslut nätaggregatet till ett uttag. Använd produkten endast från ett uttag som är godkänt för detta ändamål. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå. Kontrollera att USB-strömförsörjningen inte innehåller några batterier.

Så här enkelt är det:

Ladda ned appen

- Ladda ned appen **Hama Smart Home (Solution)** från Apple App Store eller Google Play.
- Öppna appen Hama Smart Home (Solution)
- Vid den första användningen måste du registrera dig och skapa ett nytt konto. Om du redan har ett konto loggar du in med dina inloggningsuppgifter.
- Följ instruktionerna i appen.

Information



En utförlig beskrivning av **Hama Smart Home (Solution) App** och alla funktionerna hittar du i vår appguide under:



www.hama.com ⇒ Artikelnummer ⇒ Downloads ⇒ Bruksanvisning för appen

Information: Parning återstart



Tryck på återställningsknappen på baksidan i ca 5 sekunder tills du hör en signalton. Så snart lysdioden börjar blinka rött kan du göra ett nytt försök till parning.

6. Service och skötsel

Information



Koppla bort produkten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

8. Information om HF-exponering

Denna apparat uppfyller EU-kraven på begränsning av befolkningens exponering för elektromagnetiska fält genom hälsoskydd.

Apparaten motsvarar HF-specifikationerna om den är på 20 cm avstånd från kroppen.

9. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00176566] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga

texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Важное указание — краткое руководство:



- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С полным текстом подробного **руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- 1 Wi-Fi-камера
- 1 блок питания для камеры
- 1 кабеля USB
- 1 руководство по быстрому запуску

3. Указания по технике безопасности

- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.

- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте в запретных зонах. Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Запрещается производить монтаж в тех местах, где могут находиться люди.
- Перед установкой проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, водопровода, газопровода и других коммуникаций.
- Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с действующими положениями о защите информации.
- Уважайте личные права и права собственности других граждан. Не фотографируйте с помощью камеры других людей.
- При съемке соблюдайте права других лиц на их собственные изображения и произнесенные ими слова.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Изделие предназначено только для использования в помещении.

Опасность поражения электрическим током



- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

4. Технические характеристики

Электропитание	5 В --- 1 А
Диапазон частоты	2,4 ГГц
Максимальная излучаемая мощность	< 100 мВт

Технические характеристики в соответствии с постановлением (ЕУ) 2019/1782

Торговая марка, № в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Обозначение модели	GTA92-05100EU
Напряжение на входе	100 – 240 В
Частота переменного тока на входе	50/60 Гц
Выходное напряжение/ выходной ток/выходная мощность	5,0 В пост. тока/ 1,0 А/5,0 Вт
Средняя эффективность эксплуатации	71,7 %
Эффективность при незначительной нагрузке (10 %)	65 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	0,10 Вт

5. Ввод в эксплуатацию и работа

Предупреждение

- Эксплуатируйте данное изделие только при наличии допущенной к применению розетки, подключенной к электрической сети общего пользования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.

Предупреждение



- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.
- Питание камеры осуществляется только через разъем USB.
- Для подачи питания через порт USB соедините кабель Micro-USB (входит в комплект поставки) с разъемом Micro-USB и подходящим блоком питания USB (входит в комплект поставки). Подключите блок питания к розетке. Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна. Учтите, что при электропитании через порт USB не должны быть вставлены батарейки.

Загрузка приложения — это просто

- Скачайте приложение **Hama Smart Home (Solution)** из Apple Store или Google Play.
- Откройте приложение Hama Smart Home (Solution)
- Как новый пользователь вы должны зарегистрироваться и завести новую учетную запись. Если у вас уже есть учетная запись, войдите в систему, используя свои данные доступа.
- Следуйте указаниям приложения.

Примечание



Подробное описание мобильного приложения **Hama Smart Home (Solution)** и полного набора его функций см. в нашем справочнике по адресу:



www.hama.com ⇨ Номер артикула
⇨ Downloads

⇨ Руководство по эксплуатации приложения

Примечание: повторное сопряжение



Нажмите кнопку сброса на обратной стороне и удерживайте ее нажатой прилб. 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Как только светодиод начнет мигать красным, можно запускать следующую попытку сопряжения.

6. Техническое обслуживание и уход

Примечание



Перед очисткой и при длительном неиспользовании отключите устройство от сети.

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

7. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

8. Информация о воздействии высокой частоты

Данное устройство соответствует требованиям ЕС по ограничению воздействия электромагнитных полей на население с помощью положений по охране здоровья.

Устройство соответствует спецификациям в отношении высокой частоты, если оно используется на расстоянии 20 см от тела.

9. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176566] отвечает требованиям

директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Важно указание – Кратко упътване:



- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Запомнете дългото упътване на Вашия компютър за справки у по възможност го разпечатайте.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при допир с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- 1 WiFi камера
- 1 захранващ адаптер за камера
- 1 USB кабел
- 1 ръководство за бърз старт

3. Указания за безопасност

- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.

- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не монтирайте продукта на места, под които е възможно да има хора.
- Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Преди инсталиране и използване на продукта обърнете внимание на валидните правила за защита на личните данни.
- Уважавайте правата за лично пространство и собственост! Не заснемайте с камерата други лица.
- При осъществяването на записи спазвайте правата върху собствена снимка или изречена дума.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.

Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптерът, адаптерният кабел или захранващият кабел са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

4. Технически данни

Електрозахранване	5 V \equiv 1 A
Честотна лента	2,4 GHz
Максимална излъчвателна мощност	< 100 mW

Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782



Търговска марка, номер в Търговския регистър, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Идентификация на модела	GTA92-05100EU
Входно напрежение	100 – 240 V
Честота на входен променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение / изходен ток / изходна мощност	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Средна ефективност при експлоатация	71,7 %
Ефективност при ниско натоварване (10%)	65 %
Консумация на ток при нулево натоварване	0.10 W

5. Пускане в действие и работа

Предупреждение



- Включвайте продукта само към пригоден за целта и свързан към обществената електрическа мрежа контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
 - Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/ изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
 - При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
 - Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.
- Камерата може да се захранва с ток само чрез USB.

- За работа чрез USB свържете Micro USB кабел (включен в обхвата на доставката) с Micro USB буксата и подходящ USB захранващ адаптер (включен в обхвата на доставката). Включете адаптера в контакт. Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен. Обърнете внимание, че при електрозахранването чрез USB не трябва да има налични батерии.

Това става толкова лесно:

Изтегляне на приложението

- Изтеглетe приложението **Hama Smart Home (Solution)** от магазините за приложения Apple App Store или Google Play Store.
- Отворете приложението Hama Smart Home (Solution)
- Като първи потребител трябва да се регистрирате и да създадете нов акаунт. Ако вече разполагате с акаунт, влезте с Вашите данни за достъп.
- Следвайте инструкциите в приложението.

Указание



Подробно описание на приложението Hama Smart Home (Solution)

и на пълния обхват на функциите ще намерите в нашето ръководство на приложението на адрес:



www.hama.com \Rightarrow Artikelnummer \Rightarrow Downloads \Rightarrow Ръководство за употреба на приложението

Указание: Рестартиране със сдвояване



Натиснете бутон за нулиране върху обратната страна за около 5 секунди, докато се чуе звуков сигнал. Веднага щом светодиодът започне да мига в червено, можете да стартирате нов опит за сдвояване.

6. Техническо обслужване и поддръжка

Указание



Разединете продукта от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

7. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

8. Информация за високочестотната експозиция

Този уред изпълнява изискванията на ЕС за ограничаване на експозицията на населението на електромагнитни полета за защита на здравето. Уредът съответства на високочестотните спецификации, ако се използва на разстояние 20 cm от тялото.

9. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радиооборудването [00176566] съответства на Директива

2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο:



- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Το πλήρες **λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών** διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: www.hama.com -> 00176566 -> **Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 κάμερα WiFi
- 1 τροφοδοτικό για κάμερα
- 1 καλώδια USB
- 1 οδηγός γρήγορης έναρξης

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Προστατεύετε το προϊόν από βρομιές, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
- Πριν από την τοποθέτηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, λάβετε υπόψη τους ισχύοντες κανονισμούς για την προστασία των δεδομένων.
- Σεβαστείτε τα δικαιώματα των άλλων στην ιδιωτική ζωή και την ιδιοκτησία. Μην τραβάτε φωτογραφίες άλλων ατόμων με την κάμερα.
- Κατά τη λήψη σεβαστείτε το δικαίωμα των άλλων ατόμων στην εικόνα και στις ιδιωτικές συνομιλίες.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο ανάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παροχή ρεύματος	5 V \equiv 1 A
Εύρος συχνοτήτων	2,4 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	< 100 mW

Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2019/1782



Εμπορικό σήμα, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό μοντέλου	GTA92-05100EU
Τάση εισόδου	100–240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου / Ρεύμα εξόδου / Ισχύς εξόδου	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Μέση αποτελεσματικότητα κατά τη λειτουργία	71,7 %
Αποτελεσματικότητα με χαμηλό φορτίο (10 %)	65 %
Κατανάλωση ενέργειας με μηδενικό φορτίο	0,10 W

5. Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

Προειδοποίηση



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ενδεδειγμένη πρίζα που συνδέεται με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η κάμερα μπορεί να τροφοδοτηθεί μόνο μέσω USB.

- Για λειτουργία USB, συνδέστε ένα καλώδιο Micro-USB (περιλαμβάνεται) στην υποδοχή Micro-USB και ένα κατάλληλο τροφοδοτικό USB (περιλαμβάνεται). Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με μια κατάλληλη για τον σκοπό αυτό πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Λάβετε υπόψη ότι το τροφοδοτικό USB δεν πρέπει να περιέχει μπαταρίες.

As ξεκινήσουμε: Λήψη της εφαρμογής

- Κατεβάστε την εφαρμογή **Hama Smart Home (Solution)** από το App Store της Apple ή το Play Store της Google.
- Ανοίξτε την εφαρμογή Hama Smart Home (Solution)
- Εάν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή για πρώτη φορά, πρέπει να κάνετε εγγραφή και να δημιουργήσετε έναν νέο λογαριασμό. Εάν διαθέτετε ήδη λογαριασμό, συνδεθείτε με τα στοιχεία πρόσβασης που έχετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

Υπόδειξη



Θα βρείτε τη λεπτομερή περιγραφή της εφαρμογής
Hama Smart Home (Solution)
και όλων των λειτουργιών
στον οδηγό εφαρμογής στη διεύθυνση:



www.hama.com \Rightarrow Αριθμός προϊόντος
 \Rightarrow Downloads
 \Rightarrow Οδηγίες χρήσης εφαρμογής

Υπόδειξη: Επανεκκίνηση σύζευξης



Πατήστε το κουμπί επαναφοράς στο πίσω μέρος για περ. 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα. Μόλις το LED αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο, μπορείτε να ξεκινήσετε άλλη μια προσπάθεια σύζευξης.

6. Συντήρηση και φροντίδα

Υπόδειξη



Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε το προϊόν από το δίκτυο.

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

7. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

8. Πληροφορίες για την έκθεση σε υψηλές συχνότητες

Η συγκεκριμένη συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον περιορισμό της έκθεσης του ευρύτερου κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία με την προστασία της υγείας.

Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές των υψηλών συχνοτήτων, εφόσον χρησιμοποιείται σε απόσταση 20 cm από το σώμα.

9. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00176566] πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Το

ολοκληρωμένο κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στις εξής ηλεκτρονικές ιστοσελίδες:

www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

Önemli açıklama -**Kısa kılavuz:**

- Bu, güvenlik açıklamaları ve ürününüzün işleme alınması gibi en önemli temel bilgileri sağlayan bir hızlı kılavuzdur.
- Uzun kılavuzun **tam** metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
www.hama.com -> 00176566 -> İndirmeler
- Uzun kılavuzu bilgisayarınıza referans olarak kaydedin ve mümkünse yazdırın.

1. uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması**Elektrik çarpması tehlikesi**

Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Paket içeriği

- 1 WiFi kamera
- 1 kamera için adaptör
- 1 USB kablo
- 1 hızlı başlatma talimatı

3. Güvenlik açıklamaları

- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.

- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Ürünü altında insanların bulunabileceği yerlere monte etmeyin.
- Montaj öncesi öngörülen duvarın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını mutlaka kontrol edin. ve duvardaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka borular veya kablolar geçmediğinden emin olun.
- Ürünü monte edip kullanmadan önce veri gizliliğiyle ilgili geçerli yönergeleri dikkate alın.
- Diğer insanların kişilik ve mülkiyet haklarına saygı gösterin. Kamera ile başka insanların görüntü çekimlerini yapmayınız.
- Çekimlerde özel görüntü ve sözlü ifade hakkını dikkate alın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.

Elektrik çarpması tehlikesi

- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke bağlantısı hasarlı olduğunda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.

4. Teknik veriler

Akım beslemesi	5 V \equiv 1 A
Frekans bandı	2,4 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	< 100 mW

Bilgiler (AB) 2019/1782 düzenlemesi uyarınca



Ticari marka, ticari sicil numarası, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model tanımı	GTA92-05100EU
Giriş gerilimi	100-240 V
Giriş alternatif akımı frekans	50/60 Hz
Çıkış gerilimi / çıkış akımı / çıkış performansı	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
İşletim sırasında ortalama verim	%71.7
Düşük yükte verim (%10)	%65
Yüksüz güç tüketimi	0.10 W

5. İşletime alma ve çalıştırma

Uyarı



- Ürünü sadece bunun için izin verilen ve kamusal elektrik şebekesine bağlı bir priz ile çalıştırın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.
- Kamera sadece USB üzerinden elektrik ile çalıştırılabilir.

- USB işlemi için Micro-USB kablosunu (teslimat kapsamına dahildir) Micro-USB yuvasıyla ve uygun bir USB-güç kaynağı (teslimat kapsamına dahildir) ile bağlayın. Güç kaynağını bir prize takın. Ürünü, sadece onun için onaylanmış bir prize takın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır. USB güç kaynağında pil bulunmamasına dikkat edin.

İşte bu kadar kolay: Uygulamayı indirin

- Apple App Store veya Google Play'den **Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI** indirin.
- Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI açın
- İlk kullanıcı olarak giriş yapmalı ve yeni bir hesap açmalısınız. Zaten bir hesabınız mevcutsa, giriş bilgilerinizle giriş yapın.
- Uygulamadaki talimatları izleyin.

Açıklama



UNDOK uygulamasının
Hama Smart Home (Solution) uygulaması
ve tüm işlevleri
aşağıda bulunan adresteki uygulama
kılavuzumuzda bulabilirsiniz:



www.hama.com \Rightarrow Ürün numarası \Rightarrow İndirilenler
 \Rightarrow Uygulama kullanım kılavuzu

Açıklama: Eşleştirme yeniden başlatma işlemi



Sinyal tonu duyana kadar arkadaki sıfırlama düğmesine
yakl. 5 saniye basın. LED, kırmızı yanıp sönmeye
başladıktan sonra, başka bir eşleştirme yeniden
başlatma işlemi başlatabilirsiniz.

6. Bakım ve koruma

Açıklama



Temizlemeden önce ve uzun süre
kullanılmayacaksa ürünü şebekeden ayırın.

- Bu ürünü sadece tıy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.


7. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

8. RF maruz kalma bilgileri

Bu cihaz, sağlık koruması yoluyla halkın elektromanyetik alanlara maruziyetini sınırlamak için AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Cihaz, vücuttan 20 cm uzakta kullanıldığı sürece, RF spesifikasyonlarına uygundur.

9. Uygunluk beyanı

 İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00176566] 2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:
www.hama.com -> 00176566 -> İndirmeler.

Tärkeä huomautus pikaohjeesta:



- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönotto-ohjeet.
- Täysimittainen **käyttöohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:
www.hama.com -> 00176566 -> Downloads
- Tallenna pitkä ohje tietokoneellesi myöhempäa tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- 1 wifi-kamera
- 1 kameran verkkolaite
- 1 USB-johto
- 1 pikaohje

3. Turvallisuusohjeet

- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.

- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmastolosuhteissa.
- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joiden alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö- eikä vesi-, kaasu- tai muita johtoja.
- Tutustu ennen tuotteen asennusta ja käyttöä voimassa oleviin tietosuojaa koskeviin määräyksiin.
- Muista kunnioittaa muiden henkilöiden yksityisyyden suojaa. Älä kuvaa kameralla muita henkilöitä.
- Huomioi kuvia otettaessa oikeus omiin kuviin ja puhuttuun sanaan.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.

Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovitinkaapeli tai verkkojohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt päteville henkilöstölle.

4. Tekniset tiedot

Virtalähde	5 V \equiv 1 A
Taajuuskaista	2,4 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	< 100 mW

Tiedot asetuksen (EU) 2019/1782 mukaan



Tavaramerkki, kaupparekisterinumero, osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim
Mallitunnus	GTA92-05100EU
Tulojännite	100–240 V
Vaihtovirran tulotaajuus	50/60 Hz
Antojännite/antovirta/ antoteho	5,0 V DC / 1,0 A / 5,0 W
Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde	71,7 %
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	65 %
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus	0,10 W

5. Käyttöönotto ja käyttö

Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksytyyn ja julkiseen sähköverkkoon liitettyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.
- Kamera saa virtaa vain USB-liitännästä.

- Yhdistä USB:n käyttöä varten mikro-USB-johto (sisältyy toimitukseen) mikro-USB-liittimeen ja sopivaan USB-verkkolaitteeseen (sisältyy toimitukseen). Kytke verkkolaite pistorasiaan. Kytke tuote vain hyväksytyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa. Huomioi, että USB-virtalähteessä ei saa olla akkuja.

Näin helposti se käy:

Sovelluksen lataaminen

- Lataa **Hama Smart Home (Solution)** -sovellus Apple App Storesta tai Google Play Storesta.
- Avaa Hama Smart Home (Solution) -sovellus.
- Uutena käyttäjänä sinun täytyy ensin rekisteröityä ja luoda tili. Jos sinulla on jo tili, kirjaudu sisään käyttäjätiedoillasi.
- Noudata sovelluksen ohjeita.

Huomautus



Perusteellinen kuvaus **Hama Smart Home (Solution)** -sovelluksesta ja sen kaikista toiminnoista löytyy sovellusoppaastamme osoitteessa:



www.hama.com ⇒ Artikelnummer ⇒ Downloads
⇒ Sovelluksen käyttöohje

Huomautus: Pariliitoksen muodostaminen uudelleen



Paina takaosassa olevaa Reset-nappia n. 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin. Kun LED alkaa vilkkua punaisena, voit aloittaa uudelleen pariliitoksen muodostamisen.

6. Hoito ja huolto

Huomautus



Irrota tuote sähköverkosta ennen puhdistusta ja kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

- Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä.

7. Vastuuvapauslauseke


Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. HF-altistustiedot

Laite täyttää EU:n vaatimukset, joilla rajoitetaan väestön altistumista sähkömagneettisille kentille terveydensuojelun avulla.

Laite vastaa teknisiä HF-tietoja, kun sitä käytetään 20 cm:n etäisyydellä kehosta.


9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus


 Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00176566] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hama.com -> 00176566 -> Downloads.

hama

**Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany**

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB

"Google and Google Play are trademarks of Google LLC."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.